

MJ ARMY

Um roteiro de

Sergio Clemente

Copyright 2012  
by Sergio Clemente  
Todos os Direitos Reservados  
Reg.577.542 Livro 1.103 Folha 116

[www.casadoroteiro.com.br](http://www.casadoroteiro.com.br)  
e-mail: [micenice@ig.com.br](mailto:micenice@ig.com.br)  
Fone: 55 (11) 99539-0447

LEGENDA de comandos

EXT. Abreviação de EXTERNA.

INT. Abreviação de INTERNA.

(MORE) (MAIS) - Fala da personagem vai continuar na próxima página.

CONTINUA (CONT.) (CONT'D) - Continuação de uma fala ou cena.

FADE IN - Faz a abertura do roteiro.

FADE OUT - Faz o encerramento do roteiro.

(MOS) - Indica qualquer ação sem o som.

POV - Ponto de vista da personagem.

REVERSE POV - Inverter o ponto de vista.

VOLTA A CENA - Significa voltar à cena anterior.

CUT TO (CORTA PARA) - É uma transição de cena standard (padrão). Também pode ser utilizada para uma mudança de sequência ou de tempo.

CLOSE UP - Examina de perto o detalhe de um personagem ou objeto.

SÉRIE DE PLANOS - Geralmente envolve os protagonistas e portanto, faz parte da fotografia principal do filme.

## "MJ ARMY"

FADE IN:

EXT. CIDADE DE SÃO PAULO - MANHÃ

Nascer do Sol. O céu está limpo e sem nuvens. À distância uma AVE voa alto, ganha velocidade e direciona suas asas para baixo até alcançar o topo de um prédio. Revela-se uma grande metrópole. A ave se movimenta lateralmente no parapeito do prédio e balança suas asas, ensaiando um novo voo. Uma penugem se solta e cai.

POV AVE

A penugem flutua até atingir o chão da rua Boa Vista.

VOLTA A CENA

A ave alça voo novamente.

EXT. RUA BOA VISTA - MANHÃ

À distância o som de assobios em uníssono (canção do filme *A Ponte do Rio Kwai*). O assobio se intensifica e ouve-se agora pés marchando. Revela-se um PÉ calçado com sapato mocassim preto e meia prateada branca. Em seguida a ponta de uma muleta e logo atrás passam as rodas de um skate. O PÉ pisa forte ao lado da PENUGEM que voa sem direção.

Gradativamente, revelam-se dezenas de pares de pés de diversos tamanhos e vestidos das mais variadas formas: sapatos femininos, masculinos, botas, chinelos, sandálias e alguns descalços, numa marcha contínua.

O ÂNGULO ABRE para revelar o exército MJ ARMY de aproximadamente 60 soldados: homens, mulheres, crianças, idosos e deficientes físicos, marchando em fila indiana e assobiando pelo meio da rua. À frente, está o CORONEL NICHOLSON com uma varinha de bambú embaixo do braço, à sua direita o MAJOR DANGEROUS e à sua esquerda o CAPITÃO BAD.

EXT. RUA BOA VISTA - MANHÃ (CONTINUA)

Logo atrás está o TENENTE BEAT IT que tem à sua direita o SARGENTO BILLIE JEAN que segura um mastro de madeira com uma bandeira branca feita de pano com as letras MJ em preto estampadas na bandeira. À esquerda do Tenente Beat It está o CABO HUMAN NATURE que também segura um mastro igual ao do Sargento Billie Jean e a bandeira branca com a palavra ARMY em preto.

O exército marcha e assobia sem parar. Revelam-se pessoas comuns. São soldados prisioneiros que compoem um batalhão liderados pelo Coronel Nicholson. Enquanto assobiam e marcham, alguns observam os companheiros que estão ao lado e à sua frente. O exército segue em direção ao Viaduto Santa Efigênia.

EXT. VIADUTO SANTA EFIGÊNIA - MANHÃ

O MJ ARMY passa por cima do viaduto. O ÂNGULO ABRE para revelar o viaduto e o batalhão que marcha sobre a estrutura. As duas bandeiras brancas tremulam em seus mastros. O batalhão atravessa todo o viaduto e segue o Coronel Nicholson que dá uma pequena parada e direciona seus comandados para uma rua à esquerda.

EXT. TEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO - MANHÃ

MJ ARMY marcha e faz uma curva por uma pequena rua que ladeia o teatro.

POV CORONEL NICHOLSON

Laterais e frontais do Teatro Municipal e todos os detalhes em esculturas, portas, janelas e vitrais.

CLOSE UP - ESTÁTUA DO MAESTRO CARLOS GOMES

VOLTA A CENA

O batalhão segue em direção ao Viaduto do Chá.

EXT. VIADUTO DO CHÁ - MANHÃ

MJ ARMY marcha sobre o viaduto e o ÂNGULO ABRE para revelar um enorme VALE que está sob o viaduto.

## EXT. VALE DO ANHANGABAÚ - MANHÃ

Há uma praça que toma conta de todo o Vale. Ladeando os jardins, largas avenidas apenas para pedestres.

À direita está o MAJOR AKIRA KUROSAWA e o CAPITÃO RAN SAKAMOTO, uniformizados, condecorados e com chapéus. À esquerda está o TENENTE KAGEMUSHA KAWASAKI também uniformizado e com chapéu e o SARGENTO FORREST GUMP.

Ao centro há um espaço reservado para o Coronel Saito. Major Akira Kurosawa passa a mão em todas as suas medalhas. Capitão Ran Sakamoto faz um movimento com a mão, como se fosse sacar sua arma que está na cartucheira presa ao seu cinto.

Tenente Kagemusha Kawashaki retira um espelhinho do bolso da calça e observa o seu rosto. Sargento Forresp Gump também retira um espelhinho do bolso e se observa. Ouve-se pés marchando e uma canção assobiada em uníssono. O som aumenta gradativamente.

O exército MJ ARMY toma conta da avenida principal pela ala direita e se aproxima. Os oficiais se posicionam. Sargento Forrest Gump está um pouco atrás em posição de SENTIDO. O exército MJ ARMY faz a curva e agora marcha pela ala esquerda.

Coronel Nilcholson é o primeiro a chegar e se posiciona em frente aos oficiais e agora marcha no mesmo lugar de frente para o seu exército que desfila pela avenida principal e agora também marcham no mesmo lugar e se viram de frente para o Coronel Nicholson que os observa.

Coronel Nicholson ergue a sua varinha e a abaixa lentamente. O exército para de marchar. Imediatamente, Coronel Nicholson se vira para os oficiais do Coronel Saito e aguarda as novas ordens. Major Akira Kurosawa balança a cabeça positivamente e observa seu relógio de pulso: são 07:00 horas. Capitão Ran Sakamoto observa o MJ ARMY.

Tenente Kagemusha Kawasaki acena para o Sargento Forrest Gump que corre até uma árvore e pega um caixote e volta para colocá-lo entre seus oficiais e se posiciona ao lado do Tenente Kagemusha Kawasaki. Coronel Nicholson e seu exército observam os oficiais do Coronel Saito.

EXT. VALE DO ANHANGABAÚ - MANHÃ - CONTINUA

Coronel Nicholson acena positivamente para o Major Akira Kurosawa que também acena para o Coronel Nicholson. Major Dangerous e Capitão Bad acenam positivamente para o Capitão Ran Sakamoto que acena negativamente para eles. Tenente Beat It e o Sargento Billie Jean acenam negativamente para o Tenente Kagemusha Kawasaki.

Sargento Forrest Gump acena positivamente para eles. Cabo Human Nature observa todos, abaixa a cabeça e a balança negativamente. O ÂNGULO ABRE para revelar todo o exército que está em posição de sentido e aguarda novas ordens. Major Akira Kurosawa observa o relógio de pulso: são 09:55 horas.

Capitão Ran Sakamoto observa uma ave no céu. Coronel Nicholson aguarda as ordens. Um soldado do exército MJ ARMY que está de muletas, perde o equilíbrio e cai. Capitão Ran Sakamoto manda os soldados levantarem o prisioneiro imediatamente. Os soldados permanecem imóveis.

CORONEL NICHOLSON  
Sargento Billie Jean.

SARGENTO BILLIE JEAN  
Soldado ABC e soldado BEN,  
ajudem o soldado OFF THE  
WALL a se levantar e voltar  
para a sua posição.

ESCADARIA

Um homem caminha e para no início do primeiro degrau. Observa-se uma BOTA PRETA militar cano longo. Através da bota, o ÂNGULO ABRE para revelar três lances de escadas, os oficiais de costas em pé no Vale do Anhangabaú e o MJ ARMY.

Revela-se o CORONEL SAITO com um chapéu embaixo do braço. Ele retira um pente de cabelo do bolso da túnica, peteia seu cabelo, guarda o pente no bolso e coloca o chapéu. Coronel Saito desce dois degraus para, observa seus oficiais e desce as escadas.

PRAÇA

PRAÇA (CONTINUA)

Coronel Saito se aproxima lentamente. Seus oficiais estão em posição de SENTIDO. Sargento Forrest Gump abaixa e segura o caixote com as mãos mantendo-o firme no chão. Coronel Nicholson dá dois passos adiante.

CORONEL NICHOLSON

Meu nome é Nicholson.

Coronel Saito ignora o Coronel Nicholson, sobe no caixote e observa o Sargento Forrest Gump que está ajoelhado aos seus pés. Em seguida, observa o exército MJ ARMY.

CORONEL SAITO

(discurso)

In the name of Superior  
Commander, I welcome you.  
I am the commanding officer  
of these lands.  
You prisoners have been  
chosen to work in a car  
factory. It will be pleasant  
work, requiring skill. And  
all you will work as well as  
men: 14, 16, 18 hour and more  
if it's necessary. This ARMY  
cannot have idle mouths to  
feed. If you work hard, you  
will be treated well. But if  
you do not work hard, you  
will be punished. Let me  
remind you of General  
Yamashita's motto: "Be happy  
in your work." Dismissed.

Coronel Nicholson se vira para os seus comandados.

CORONEL NICHOLSON

Batalhão, descansar.

Coronel Saito desce do caixote. Coronel Nicholson caminha até o Coronel Saito. Seus oficiais obstruem a passagem. Coronel Saito dá permissão para o Coronel Nicholson se aproximar. Coronel Nicholson retira um pequeno LIVRO do bolso traseiro de sua calça e o ergue com a mão direita à frente do Coronel Saito.

CORONEL NICHOLSON

Coronel... De acordo com a  
Consolidação das Leis  
Trabalhistas, nós não podemos  
trabalhar numa fábrica de  
carros em troca de comida e  
alojamento, sem sermos  
remunerados e carga  
horária acima de 8 horas.

CORONEL SAITO

Really. Is that so?

Coronel Saito pega a varinha de comando do Coronel Nicholson a quebra em duas partes e a joga no chão. Depois, toma o livro da mão do Coronel Nicholson e bate com o livro violentamente no rosto dele. Coronel Nicholson sangra pelo nariz. Em seguida atira o livro na direção do MJ ARMY e atinge a soldado ANNIE que está na primeira fila.

MJ ARMY ameaça avançar no Coronel Saito e seus oficiais. Os oficiais do Coronel Saito apontam suas armas para o MJ ARMY.

CORONEL NICHOLSON

(gritando)

Voltem para os seus lugares.

Coronel Nicholson caminha até o livro, abaixa, pega, levanta, limpa-o na perna direita e o guarda no bolso de traz da calça. Limpa o sangue com o braço esquerdo.

CORONEL NICHOLSON (CONTINUA)

Soldado Annie are you ok?

MJ ARMY

Annie are you ok? So, Annie  
are ok? Are you ok Annie?  
Annie are you ok? So, Annie  
are ok? Are you ok Annie?  
Annie are you ok? So, Annie  
are ok? Are you ok Annie?  
You've been hit by. You've  
been hit by.

MJ ARMY aponta o dedo indicador para o Coronel Saito.



MJ ARMY (CONTINUA)  
A smooth criminal.

Em seguida, Coronel Nicholson se vira para o seu exército ergue o punho direito fechado e dá um grito (Michael Jackson). MJ ARMY também grita da mesma forma.

CORONEL NICHOLSON  
Skin head, dead head.  
Everybody gone bad. Situation  
aggravation. Everybody  
allegation. In the suite, on  
the news. Everybody dog food.  
Bang bang, shock dead.  
Everybody's gone mad. All I  
wanna say is that. They don't  
really care about us.

Coronel Nicholson se vira para o Coronel Saito e ergue novamente o punho fechado com o braço direito esticado.

CORONEL NICHOLSON (CONTINUA)  
All I wanna say is that. They  
don't really care about us.

Capitão Ran Sakamoto aponta sua arma para o Coronel Nicholson.

CORONEL NICHOLSON (CONTINUA)  
Beat me, hate me. You can  
never break me. Will me,  
thrill me. You can never kill  
me. Judge me, sue me.  
Everybody do me. Kick me,  
kike me. Don't you black or  
white me. All I wanna say is  
that. They don't really care  
about us.

MJ ARMY  
All I wanna say is that. They  
don't really care about us.

SARGENTO FORREST GUMP  
All I wanna say is that. They  
don't really care about us.

Todos observam o Sargento Forrest Gump que coloca a mão na boca, tosse e volta para a posição de SENTIDO.

CORONEL SAITO  
 Shut up your mouths or I will  
 kill you.

Major Dangerous coloca sua mão direita no ombro do Coronel  
 Nicholson.

MAJOR DANGEROUS  
 It's dangerous.

MJ ARMY  
 Dangerous!

Major Dangerous se vira para o MJ ARMY.

MAJOR DANGEROUS (CONTINUA)  
 Dangerous?

MJ ARMY (CONTINUA)  
 Dangerous!

Capitão Bad coloca sua mão direita no ombro do Major  
 Dangerous.

CAPITÃO BAD  
 I'm bad. I'm bad.

MJ ARMY  
 Who's bad?

CAPITÃO BAD (CONTINUA)  
 I'm bad. Really, really bad.

Capitão Bad toma a frente do Coronel Nicholson e do Major  
 Dangerous e se posiciona para a briga. Capitão Ran Sakamoto  
 aponta sua arma para o Capitão Bad e recebe o apoio dos  
 outros oficiais. Tenente Beat It intervem e empurra o Capitão  
 Bad para o lado do Coronel Nicholson.

TENENTE BEAT IT  
 Just beat it beat it!

MJ ARMY  
 Beat it!

TENENTE BEAT IT (CONTINUA)  
 Beat it! No one wants to be  
 defeated.

(mais)

TENENTE BEAT IT (CONTINUA)

Showing how funky and strong  
is your fight.  
It doesn't matter who's wrong  
or right. Just beat it. Just  
beat it.

Major Akira Kurosawa abaixa a arma do Capitão Ran Sakamoto.  
Cabo Human Nature caminha até um ANFITEATRO que está à sua  
esquerda, sobe no primeiro degrau e observa o MJ ARMY e todos  
os oficiais.

CABO HUMAN NATURE

Why, why? (longa pausa) Tell  
them that it's human nature.  
Why, why...

TENENTE KAGEMUSHA KAWASAKI

... Does he do me that way?

SARGENTO FORREST GUMP

I like living this way.

Major Akira Kurosawa e Capitão Ran Sakamoto observam o  
Tenente Kagemusha Kawasaki e o Sargento Forrest Gump.

CORONEL SAITO

Shut up your mouths.  
Prisoners, you have to go to  
work now or you will be  
punished.

Cabo Human Nature é preso e forçado a ficar de joelhos junto  
com o Coronel Nicholson e seus oficiais. Soldado I'LL BE  
THERE sai da última fileira caminha até ficar de frente com o  
Coronel Saito.

SOLD.I'LL BE THERE

You and I must make a pack.  
We must bring salvation back.  
Where there is love, I'll be  
there.

Major Akira Kurosawa e Capitão Ran Sakamoto agarram o braço  
do Soldado I'll be there e colocam algemas em seu pulso.  
Soldado I JUST CAN'T STOP LOVING YOU coloca sua cabeça para  
fora da fila.

SOLD.I JUST CAN'T STOP LOVING YOU  
I just can't stop loving you.

MJ ARMY  
I just can't stop loving you.

SOLD.I JUST CAN'T STOP LOVING YOU  
And if I stop...Then tell me  
just what will I do. I just  
can't stop loving you.

Soldado FREE WILLY sai da posição de SENTIDO e ergue as mãos  
juntas em direção ao Coronel Saito.

SOLD.FREE WILLY  
Hold me. Like the river  
Jordan. And I will then say  
to thee. You're my friend.  
Carry me like you are my  
brother. Love me like a  
mother. Will you be there?

Soldados I just can't stop loving you e Free Willy também são  
forçados a ficarem de joelhos e o Capitão Ran Sakamoto aponta  
sua arma para eles.

CORONEL SAITO  
If you don't go to work now I  
will kill them.

Um grupo de soldados liderados pelo Soldado AIN'T NO SUNSHINE  
se aproximam dos oficiais do Coronel Saito.

SOLD.AIN'T NO SUNSHINE  
You ever want something. That  
you know you shouldn't have.  
The more you know you  
shouldn't have it. The more  
you want it. And then one day  
you get it. It's so good too.  
But it's just like my idol.  
When his around me. I just  
feel so good, so good. But  
right now I just feel cold,  
so cold. Right down to my  
bones cause...

MJ ARMY

Ain't no sunshine when he's  
gone. It's no warm when he's  
away. Ain't no sunshine when  
he's gone. And he's always  
gone too long. Anytime he  
goes away. Wonder this time  
where he's gone. Wonder if  
he's gone to stay. Ain't no  
sunshine when he's gone. And  
this house just ain't no  
home. Anytime he goes away.  
I know, I know, I know, I  
know, I know, I know, I know,  
I know, I know, I know.

Capitão Ran Sakamoto abaixa a arma. Major Akira Kurosawa  
abaixa a cabeça. Tenente Kagemusha Kawasaki e Sargento  
Forrest Gump tiram as algemas dos prisioneiros. Coronel Saito  
toma a arma da mão do Capitão Ran Sakamoto, engatilha e  
aponta para a cabeça do Coronel Nicholson.

CLOSE UP - CORONEL NICHOLSON FECHA OS OLHOS

SÉRIE DE PLANOS - MOS

- A) A penugem flutua lentamente entre o Coronel Nicholson e  
o MJ ARMY.
- B) Coronel Nicholson abre os olhos.
- C) Coronel Saito e seus oficiais observam a penugem.
- D) MJ ARMY observa a penugem que sobe para o céu

FIM DA SÉRIE DE PLANOS

SOLDADO LIONEL RICHIE

There comes a time... When we  
hear a certain call.

SOLDADO LIONEL RICHIE

(STEVIE WONDER)

When the world must come  
together as one.

SOLDADO STEVIE WONDER  
There are people dying

SOLDADO PAUL SIMON  
And it's time to lend a hand  
to life.

SOLDADO PAUL SIMON (CONTINUA)  
(SOLDADO KENNY ROGERS)  
There greatest gift of all.

SOLDADO KENNY ROGERS  
We can't go on pretending day  
by day.

SOLDADO JAMES INGRAM  
That someone, somewhere will  
soon make a change.

SOLDADO TINA TURNER  
We are all a part of Gods  
great a big family.

SOLDADO BILLY JOEL  
And the truth,

TINA TURNER (CONTINUA)  
(SOLDADO BILLY JOEL)  
You know, love is all we  
need.

SOLDADO MICHAEL JACKSON  
We are the world, we are the  
children. We are the ones who  
make a brighter day. So let's  
start giving.

SOLDADO DIANA ROSS  
There is a choice we're  
making. We're saving out own  
lives.

SOLDADO MICHAEL JACKSON  
(SOLDADO DIANA ROSS)  
It's true we'll make a better  
day. Just you and me.

SOLDADO DIONE WARWICK  
 We'll send them your heart so  
 they'll know that someone  
 cares.

SOLDADO DIONE WARWICK  
 (SOLDADO WILLIE NELSON)  
 And their lives will be  
 stronger and free.

SOLDADO WILLIE NELSON  
 As God has shown us by  
 turning stones to bread.

SOLDADO AL JARREAU  
 So we all must lend a helping  
 hand.

SOLDADO BRUCE SPRINGSTEEN  
 We are the world, we are the  
 children,

SOLDADO KENNY LOGINS  
 We are the ones who make a  
 brighter day. So let's start  
 giving.

SOLDADO STEVE PERRY  
 There is a choice we're  
 making. We're saving our own  
 lives.

SOLDADO DARYL HALL  
 It's true we'll make a better  
 day. Just you and me.

SOLDADO MICHAEL JACKSON  
 When you're down and out,  
 there seems no hope at all.

SOLDADO HUEY LEWIS  
 But if you just believe,  
 there's no way we can fall.

SOLDADO CINDY LAUPER  
 Let us realize that a change  
 can only come.

SOLDADO KIM CARNES  
 When we...

SOLDADO DARYL HALL  
 (CINDY LAUPER/HUEY LEWIS)  
 ... Stand together as one!

MJ ARMY  
 We are the world, we are the  
 children. We are the ones who  
 make a brighter day. So let's  
 start giving. There is a  
 choice we're making. We're  
 saving out own lives. It's  
 true we'll make a better day.  
 Just you and me. We are the  
 world, we are the children.  
 We are the ones who make a  
 brighter day. So let's start  
 giving.

SOLDADO BOB DILAN  
 There is a choice we're  
 making. We're saving out own  
 lives. It's true we'll make a  
 better day. Just you and me.

MJ ARMY de mãos dadas. Os oficiais do Coronel Saito se unem  
 aos soldados do MJ ARMY.

MJ ARMY  
 We are the world, we are the  
 children. We are the ones who  
 make a brighter day. So let's  
 start giving.

SOLDADO RAY CHARLES  
 There is a choice we're  
 making. We're saving out own  
 lives. It's true we'll make a  
 better day. Just you and me.

SOLDADO STEVIE WONDER  
 (BRUCE SPRINGSTENN)  
 We are the world, we are the  
 children. We are the ones who  
 make a brighter day. So let's  
 start giving.



SOLDADO STEVIE WONDER

There is a choice we're  
making. We're saving our own  
lives. It's true we'll make a  
better day. Just you and me.

SOLDADO STEVIE WONDER

(BRUCE SPRINGSTEEN)

We are the world, we are the  
children. We are the ones who  
make a brighter day. So let's  
start giving.

SOLDADO BRUCE SPRINGSTEEN

There is a choice we're  
making. We're saving our own  
lives. It's true we'll make a  
better day. Just you and me.

SOLDADO JAMES INGRAM

We are the world, we are the  
children. We are the ones who  
make a brighter day. So let's  
start giving.

SOLDADO RAY CHARLES

There is a choice we're  
making. We're saving our own  
lives. It's true we'll make a  
better day. Just you and me.

Coronel Saito desengatilha a arma e a entrega para o Capitão  
Ran Sakamoto.

TENENTE KAGEMUSHA KAWASAKI

This is it.

MAJOR AKIRA KUROSAWA

This is it.

CAPITÃO RAN SAKAMOTO

This is it.

SARGENTO FORREST GUMP

Yes... This is it!

Major Akira Kurosawa, Capitão Ran Sakamoto, Tenente Kagemusha Kawasaki e Sargento Forrest Gump passam para o lado do MJ ARMY. Coronel Saito está sozinho e há uma linha imaginária que os separam.

CORONEL SAITO POV - MJ ARMY

Ele observa seus oficiais, os soldados e por último o Coronel Nicholson.

REVERSE POV

Todos observam o Coronel Saito.

CORONEL SAITO

Tira o chapéu da cabeça.

CORONEL SAITO  
Madness. Madness.

Coronel Saito vira de costas e vai embora. MJ ARMY comemora e todos colocam a mão na virilha e balançam o quadril.

CORONEL NICHOLSON  
Batalhão... Sentido!

CUT TO:

MJ ARMY desfila pela avenida principal e assobia a mesma canção inicial. Os oficiais do Coronel Saito seguem o exército e formam a última fileira. Gradativamente o som dos assobios diminuem.

AV. PRINCIPAL VALE DO ANHANGABAÚ POV - SARGENTO FORREST GUMP

Sargento Forrest Gump marcha e repentinamente se vira.

CLOSE UP - SARGENTO FORREST GUMP

NOTA PARA DIREÇÃO: Sargento Forrest Gump sorri. Congela-se a fotografia. Ouve-se a gargalhada final do clip Thriller.

CUT TO:

EXT. CIDADE DE SÃO PAULO - DIA  
A PENUGEM flutua pelo céu azul.

FADE OUT.

FIM